

PHILIPS

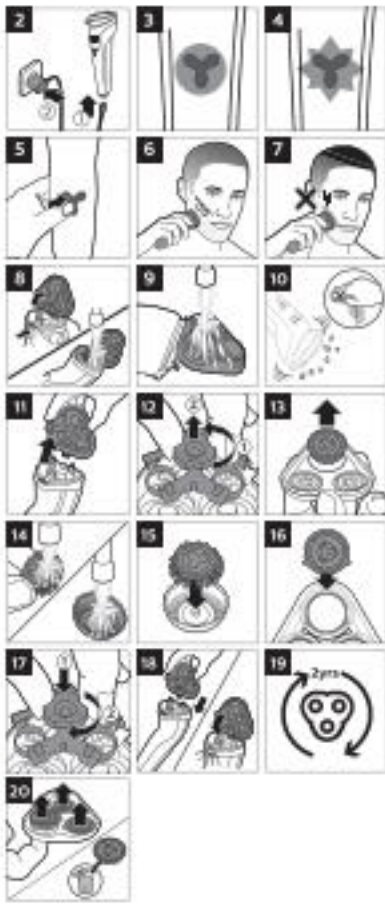
5110



© 2020 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.050.5704.1 (5/3/2020)



95 % recycled paper
75 % papier recyclé



English

General description (Fig. 1)

- 1 Shaving unit
- 2 Shaving unit release button
- 3 Charging light
- 4 On/ off button
- 5 Socket for small plug
- 6 Small plug
- 7 Supply unit
- 8 Cleaning brush

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the supply unit dry.

Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (A00380) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution

- This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- Never immerse the shaver in water. Do not use the shaver in the bath or in the shower.
- Never use water hotter than 60°C to rinse the shaver.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.

- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Water may drip from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- This shaver can be safely cleaned under the tap.
- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100 – 240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

Charging

Charge the appliance fully before you use it for the first time. When you charge the appliance for the first time or after a long period of disuse, let it charge over 8 hours. Charging takes approx. 8 hours. When the appliance is fully charged, it has a cordless operating time of up to 30 minutes.

Charging with the supply unit

- 1 Put the small plug in the appliance (Fig. 2).
- 2 Put the supply unit in the wall socket.
- The charging light lights up continuously during charging.
- 3 After charging, remove the supply unit from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

Using the appliance

Shaving tips and tricks

- Make circular movement during use. Circular movement provide better shaving results than straight movements.
- Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

Switching the appliance on and off

To switch the appliance on or off, press the on/off button once (Fig. 5).

Shaving

Dry shaving

- 1 Switch on the appliance.
- 2 Move the shaving heads over your skin in circular (Fig. 6) movements to catch all hairs growing in different directions (Fig. 7).
- 3 Stretch your skin with your free hand so the blades can lift and cut hair. Gently press the shaver onto you skin so the floating heads can follow the contours of you face.

Note: Do not press too hard as too much pressure can cause shaving heads to pinch the skin.

- 4 Switch off and clean the appliance after each use.

Cleaning and maintenance

Cleaning the shaver

- Cleaning the shaver after every use for optimal performance (see 'Cleaning and maintenance').

Caution: While rinsing shaving heads, water may drip out of the base of shaver. This is a normal occurrence. Internal electric parts are in a waterproof compartment so the shaver will be protected against water damage.

- 1 Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.
- 2 Press the release button to open the shaving unit (Fig. 8).
- 3 Rinse the shaving unit and hair chamber with lukewarm water.
- 4 Rinse the outside of the \ shaving unit with lukewarm water (Fig. 9).

Caution: Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as

this may damage the shaving heads (Fig. 10).

- 5 Carefully shake off excess water and let air dry completely.
- 6 Close the shaving unit.

Thorough cleaning

Clean the shaving heads thoroughly once a month for optimal performance.

- 1 Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.
- 2 Press the release button to open the shaving unit (Fig. 8). Pull the shaving unit off the appliance (Fig. 11).
- 3 Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (Fig. 12) (2).
- 4 Remove and clean one shaving head at a time. Each shaving head consists of a cutter and a guard (Fig. 13).

Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

- 5 Remove the cutter from the shaving guard and clean both parts under the tap (Fig. 14).
- 6 Put the cutter back into the guard (Fig. 15).
- 7 Put the shaving heads back into the shaving unit (Fig. 16).
- 8 Put the retaining frame back into the shaving unit (1) and turn the lock clockwise (Fig. 17) (2).
- 9 Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the appliance. Then close the shaving unit (Fig. 18) ('click').

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Replacement

Replacing the shaving heads

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years (Fig. 19). Replace damaged shaving heads immediately. Always replace the shaving heads with original Philips shaving heads (see 'Ordering accessories').

- 1 Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.
- 2 Press the shaving unit release button to open the shaving unit. Pull the shaving unit off the appliance (Fig. 11).
- 3 Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (Fig.12) (2). Place it aside in a safe place.
- 4 Remove the shaving heads from the shaving unit. Discard the used shaving heads immediately to avoid mixing them with the new shaving heads (Fig. 20).
- 5 Place new shaving heads in the shaving unit.

Note: Make sure that the shaving heads with the projections fit exactly onto the hooks of the shaving head holder when placing them. The shaving heads supplied with the shaver either have notches or projections. Both shaving systems are the same.

- 6 Put the retaining frame back into the shaving unit (1) and turn the lock clockwise (Fig. 17) (2).
- 7 Insert the hinge of the shaving unit into the slot in the top of the shaver. Then close the shaving unit (Fig. 18).

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit

www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- This product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste. Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Before you remove the battery, make sure that the shaver is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to the open shaver and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Check if there are screws in the back of the shaver or in the hair chamber. If so, remove them.
- 2 Remove the outer panels of the shaver with a screwdriver or other tool. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3 Remove the rechargeable battery.

Warranty and support

If you need information or support, please visit

www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

PHILIPS
ST103, ST301 Pencukur Elektrik 100~240V ~ 50-60 Hz 2 W Negara Pembuatan: Cina Dimpor oleh: PT Philips Indonesia Commercial Gedung Cibis Nine Lantai 10 Jl. T.B. Simatupang No. 2 RT. 001 RW. 005 Kel. Cilandak Timur, Kec. Pasar Minggu, Jakarta Selatan 12560 - Indonesia No. Reg.: IMKG.534.02.2020

Tiếng Việt

Mô tả chung (Hình 1)

- 1 Bộ phận cạo
- 2 Nút đóng/ mở bộ phận cạo
- 3 Đèn báo sạc
- 4 Nút bật/tắt
- 5 Ổ cắm cho phích cắm nhỏ
- 6 Phích cắm nhỏ
- 7 Bộ nguồn
- 8 Chổi vệ sinh

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com.vn.

Thông tin quan trọng về an toàn

Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi sử dụng, đồng thời lưu trữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Giữ cho bộ nguồn luôn khô ráo.

Cảnh báo

- Để sạc pin, chỉ dùng bộ nguồn (A00830) có thể tháo rời đi kèm với thiết bị.

- Bộ nguồn chứa một biến áp. Không tháo bỏ bộ nguồn này để thay bằng phích cắm khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người suy giảm năng lực thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm vẫn có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị. Không nên để trẻ em thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng khi không có sự giám sát.
- Luôn rút phích cắm điện trước khi vệ sinh dưới vòi nước.
- Luôn kiểm tra thiết bị trước khi sử dụng. Không sử dụng nếu thiết bị này hư hỏng, vì như vậy có thể gây ra chấn thương. Luôn thay thế bộ phận bị hỏng với bộ phận cùng loại và đúng tiêu chuẩn.
- Không mở thiết bị để thay pin sạc.

Chú ý

- Thiết bị này sử dụng pin sạc không thể thay thế.
- Không nhúng thiết bị vào trong nước.
- Không nhúng thiết bị sạc trong nước, không dùng thiết bị khi đang ở trong bồn tắm hay dưới vòi hoa sen.
- Không được sử dụng nước nóng trên 60°C để vệ sinh thiết bị.
- Chỉ sử dụng thiết bị này cho mục đích sử dụng đã định như mô tả trong hướng dẫn sử dụng.
- Để đảm bảo vệ sinh, thiết bị chỉ nên được sử dụng bởi một người. Không sử dụng khi nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.
- Nước có thể rò rỉ từ ổ cắm phần dưới của máy cạo râu khi bạn rửa máy. Điều này là bình thường và không nguy hiểm bởi vì tất cả các bộ phận điện tử đều được đóng kín trong lớp vỏ bảo vệ bên trong máy.
- Không sử dụng bộ nguồn gần hoặc tại ổ cắm tường có máy cắm xit thơm phòng để tránh thiết bị hại không thể khắc phục cho bộ nguồn.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ các tiêu chuẩn và quy định hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Tổng quát

- Thiết bị này an toàn để rửa dưới vòi nước.
- Bộ nguồn thích hợp với nguồn điện từ 110-240V.
- Bộ nguồn biến điện áp từ 100-240V xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24V.

Cách sạc pin

Sạc đầy pin trước khi sử dụng lần đầu tiên. Khi sạc pin lần đầu sau một thời gian dài không sử dụng, nên sạc từ 8 tiếng. Thời gian sạc ước chừng khoảng 8 tiếng. Khi thiết bị được sạc đầy, thời gian sử dụng liên tục không cần sạc lên đến 30 phút.

Sạc pin với bộ nguồn

- 1 Cắm phích cắm nhỏ vào thiết bị (hình 2)
- 2 Cắm bộ nguồn vào ổ cắm tường. Đèn báo sạc sáng liên tục trong lúc sạc.
- 3 Sau khi sạc, tháo bộ nguồn ra khỏi ổ cắm và rút phích cắm nhỏ ra khỏi thiết bị.

Sử dụng thiết bị

Mẹo sử dụng máy cạo râu

- Di chuyển máy cạo theo hình vòng tròn cho kết quả cạo sạch hơn so với cạo theo đường thẳng.
- Da của bạn có thể cần 2-3 tuần để làm quen với máy cạo râu Philips.

Bật và tắt thiết bị

Để bật và tắt thiết bị, nhấn nút bật/tắt một lần (hình 5).

Cạo râu

Cạo khô

- 1 Bật thiết bị
- 2 Di chuyển đầu cạo của máy cạo râu trên da, theo hình tròn (hình 6) để cạo rạch râu mọc ở các hướng khác nhau (hình 7).
- 3 Kéo căng vùng da cạo bằng tay còn lại để dao cạo có thể nâng và cắt sát râu. Ấn nhẹ máy cạo sát vào da để đầu cạo có thể bo sát theo đường khuôn mặt bạn khi cạo.

Lưu ý: đừng ấn quá mạnh vào da để tránh làm đầu cạo mắc vào da của bạn.

- 4 Tắt và vệ sinh thiết bị sau khi sử dụng.

Vệ sinh và bảo dưỡng

Vệ sinh máy cạo râu

Vệ sinh máy cạo râu sau mỗi lần sử dụng để có hiệu quả tốt nhất (xem hướng dẫn vệ sinh và bảo dưỡng).

Chú ý: Trong khi vệ sinh máy, nước có thể rò rỉ vào các bộ phận của máy cạo râu khi bạn rửa máy. Điều này là bình thường và không nguy hiểm bởi vì tất cả các bộ phận điện tử bên trong đều kháng nước để tránh hư hỏng do thẩm nước gây ra.

- 1 Tắt thiết bị và rút khỏi ổ cắm điện.
- 2 Nhấn nút mở để mở đầu cạo (hình 8).
- 3 Rửa đầu cạo và khoang chứa râu bằng nước nhiệt độ thường.
- 4 Rửa đầu cạo bằng nước nhiệt độ thường (hình 9).

Chú ý: Không lau khô máy bằng khăn bông hoặc khăn giấy để tránh làm hư đầu cạo (hình 10).

- 5 Lắc nhẹ để loại bỏ nước bám và để khô tự nhiên hoàn toàn.
- 6 Đóng nắp đầu cạo.

Vệ sinh chuyên sâu

Vệ sinh đầu cạo chuyên sâu mỗi tháng 1 lần cho hiệu quả sử dụng tốt nhất.

- 1 Tắt thiết bị và rút khỏi ổ cắm điện.
- 2 Nhấn nút mở để mở đầu cạo (hình 8).
- 3 Kéo đầu cạo ra khỏi thân máy (hình 11).
- 4 Xoay khóa ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ (hình 12)(2).
- 4 Tháo rời và vệ sinh 1 đầu cạo mỗi lần vệ sinh. Mỗi đầu cạo gồm 1 dao cạo và một tấm khiên (hình 13).

Chú ý: Không vệ sinh nhiều dao cạo và khiên cùng lúc vì vậy là các bộ khớp với nhau theo cặp, nếu vô tình trộn lẫn sẽ có thể mất thời và tuổi đời chúng hoạt động trơn tru với nhau.

- 5 Tháo rời dao cạo khỏi tấm khiên và rửa sạch 2 bộ phận dưới vòi nước (hình 14).
- 6 Đặt lại dao cạo vào tấm khiên (hình 15).
- 7 Đặt lại đầu cạo vào bộ phận cạo (hình 16).
- 8 Đặt khung giữ vào bộ phận cạo (1) và vặn khóa theo chiều kim đồng hồ (hình 17)(2).
- 9 Gắn bộ phận cạo vào máy theo khớp và đóng đầu cạo(hình 18).

Chú ý: Nếu bộ phận cạo không đóng một cách trơn tru, hãy kiểm tra nếu bạn gắn đầu cạo đúng quy cách hoặc chốt giữ đã được khóa chưa.

Thay Thế

Thay thế đầu cạo

Cho hiệu quả cạo râu tốt nhất, chúng tôi khuyên bạn nên thay đầu cạo mỗi hai năm (hình 19). Thay thế đầu cạo ngay khi bị hư hỏng với đầu cạo chính hãng Philips (xem hướng dẫn Đặt mua phụ kiện).

- 1 Tắt thiết bị và rút khỏi ổ cắm điện.
- 2 Nhấn nút mở để mở đầu cạo. Kéo đầu cạo ra khỏi thân máy (hình 11).
- 3 Xoay khóa ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ (hình 12)(2).
- 4 Tháo rời đầu cạo ra khỏi bộ phận cạo. Hủy đầu cạo đã qua sử dụng để tránh nhầm lẫn với đầu cạo mới (hình 20).

- 5 Đặt đầu cạo mới vào vị trí thay thế trong bộ cạo.

Chú ý: bảo đảm đầu cạo vừa vặn với các khớp nối và móc cài khi thay thế.

- 6 Đặt khung giữ vào bộ phận cạo (1) và vặn khóa theo chiều kim đồng hồ (hình 17)(2).
- 7 Gắn bộ phận cạo vào máy theo khớp và đóng đầu cạo (hình 18).

Lưu ý: Nếu bộ phận cạo đóng không trơn tru, hãy kiểm tra xem bạn đã lắp đầu cạo đúng cách hoặc chốt giữ đã được khóa chưa.

Đặt mua phụ kiện

Để mua phụ kiện thay thế hoặc dự trữ, truy cập www.philips.com/parts-and-accessories hoặc liên hệ các nhà bán lẻ Philips. Bạn cũng có thể liên hệ trung tâm chăm sóc khách hàng tại quốc gia đang sinh sống (xem thông tin tại trang bảo hành quốc tế).

Tái chế

- Không vứt thiết bị cùng chung với rác thải gia đình khi ngừng sử dụng, mà hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế để giúp bảo vệ môi trường.
- Sản phẩm này có chứa pin sạc tích hợp, không được vứt bỏ chung với rác thải sinh hoạt thông thường. Nên đưa sản phẩm đến điểm thu gom chính thức hoặc trung tâm dịch vụ của Philips để được chuyên gia giúp đỡ tháo pin sạc.
- Tuân thủ theo quy định tại quốc gia bạn về việc thu gom riêng các sản phẩm điện tử và pin có thể sạc lại. Vứt bỏ đúng cách giúp phòng tránh các hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người.

Tháo pin sạc

Chỉ tháo pin sạc khi vứt bỏ thiết bị. Trước khi tháo pin, hãy bảo đảm thiết bị đã được ngắt khỏi ổ điện và pin đã hết điện hoàn toàn.

Thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa an toàn cần thiết khi thao tác với các dụng cụ để mở thiết bị và khi bỏ pin sạc.

- 1 Kiểm tra xem có ốc vít ở mặt trước hoặc mặt sau của thiết bị không. Nếu có, tháo các ốc vít này.
- 2 Dùng tua vít tháo mặt trước hoặc mặt sau của thiết bị. Nếu cần thiết tháo thêm ốc vít và/ hoặc các bộ phận cho đến khi bạn nhìn thấy bảng mạch có pin sạc.
- 3 Tháo pin sạc ra.

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần thông tin hoặc hỗ trợ, vui lòng truy cập vào www.philips.com.vn/c-m/consumer-support hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu.

Các giới hạn về bảo hành

Đầu cạo (các dao cạo và các tấm khiên) không thuộc phạm vi các điều khoản bảo hành quốc tế vì các bộ phận này có thể hao mòn.

PHILIPS
S1103, S1301 Pencukur Elektrik 100~240V ~ 50-60 Hz 2 W Negara Pembuatan: Cina Diimpor oleh: PT Philips Indonesia Commercial Gedung Cibis Nine Lantai 10 Jl. T.B. Simatupang No. 2 RT. 001 RW. 005 Kel. Cilandak Timur, Kec. Pasar Minggu, Jakarta Selatan 12560 - Indonesia No. Reg.: IMKG.534.02.2020